



del poble

CONSUM RESPONSABLE: "EL CONSUM DE PROXIMITAT"

1. Què és el consum responsable?

S'entén per consum responsable consumir amb previsió, planificar les despeses i evitar sobreendeutar-nos. En l'època que vivim és fàcil dir-ho però no tant fer-ho, per això cada cop hem de tenir més present com planificar-nos econòmicament i saber el que és imprescindible del que no ho és tant.

Per seguir aquestes pautes, podem intentar consumir amb criteris solidaris, consumir productes de comerç just per contribuir al desenvolupament de les economies dels països més desfavorits i així permetre que no tot vagi a parar sempre als països on menys ho necessiten. També podem consumir amb criteris sostenibles, adquirint els productes i serveis que més respecten el nostre entorn, com per exemple: comprar paper reciclat i no paper no reciclat, etc.

2. Què és el consum de proximitat?

Com ja diu molt bé la paraula el consum de responsabilitat és el consum de productes i serveis fets en el nostre entorn territorial més proper, és a dir, en el cas del Pla d'Urgell serien els productes fets a la nostra comarca.

3. Beneficis que podem trobar en el consum de proximitat:

- Comprant dins el nostre territori, tenim un coneixement més directe de la procedència dels productes, com ja sabeu. Això

no sig-comprant botiga de la tinguem producte és informació

en l'etiquetatge o el mateix

sempre dependent de cada producte o aliment.

- Si adquirim béns o productes de proximitat, exercim un consum mediambientalment més sostenible, en reduir els costos energètics de transport dels productes procedents d'altres zones més allunyades.
- Ajudem al manteniment de petites explotacions familiars, agràries i ramaderes, alhora que evitem l'abandonament de zones forestals.
- Afavorim la conservació d'espècies agroalimentàries autòctones, en perill de desaparició.
- Contribuïm al creixement i al desenvolupament del nostre territori.

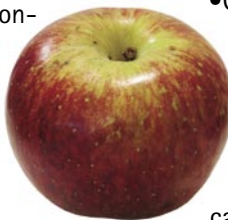
4. Com podem saber la procedència dels productes abans de comprar-los?

Hi ha molts productes que han d'indicar a l'etiqueta, entre altres dades, la procedència o zona d'origen (per exemple : les fruites, la carn, el peix...).

A més com a consumidors catalans, hem de saber que a Catalunya hi ha determinats productes alimentaris que porten segells o distintius d'origen i qualitat que els atorga la Generalitat de Catalunya.



nifica que en qualsevol nostra comarca segur que el d'allí. Cal que la estigui ben indicada venedor ens informi,



Consell Comarcal del Pla d'Urgell

Prat de la Riba, 1 · 25230 Mollerussa e-mail: consell@mollerussa.ddl.net

Ens plau presentar-vos el primer exemplar d'una nova publicació informativa de caràcter local.

Amb el seu nom: *Del Poble*, us volem transmetre els nostres desitjos de convertir aquestes pàgines en un recull d'informació sobre el municipi de Bell-lloc i per a la població de Bell-lloc, oberta a tots tipus de suggeriments i col·laboracions, i que esdevingui així un espai de difusió plural.

Aquesta revista *Del Poble*, tindrà un caràcter trimestral i hi apareixeran les activitats, projectes, iniciatives i fets més destacats que es duguin a terme a la localitat o per persones de la població, al llarg d'aquests mesos.

Les notícies estan agrupades en diferents seccions: Festes i tradicions, Des de les associacions, Esports, Cultura, Equip de Govern, El teu racó, Ara toca... , que configuren una revista que esperem que sigui del grat de tothom.

Equip redacció.

EDITORIAL I ÍNDEX	3
PRESENTACIÓ.....	4
FESTES I TRADICIONS.....	5-11
DES DE LES ASSOCIACIONS.....	12-16
ESPORTS.....	17-19
CONEIXEMENT POPULAR.....	20-22
EQUIP DE GOVERN.....	23
EL TEU RACÓ.....	24-25
ARA TOCA... CUINA.....	26
INFORMACIÓ.....	27

Direcció: delpoble@bell-lloc.cat
 Coordinació: Carles Folguera Amorós
 Redacció: Judith Pinós Pedrós
 Disseny i Maquetació: CREACIÓ estudi de disseny

Hi han col·laborat: Anna Boria, Roger Carulla, Albert Folguera, Miquel Àngel Jovells, Carme Llobera, Montse Segarra, Regidoria de Cultura, entitats i clubs locals, Consell Comarcal, Diputació de Lleida, IEI, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Estem joiosos de presentar el primer número d'aquesta revista local, una publicació que desitgem, que tingui un caràcter imparcial i que estigui oberta a tothom.

Aquesta és una revista que surt des de l'Ajuntament, i com que l'Ajuntament és la casa del poble, volem que en aquesta publicació s'hi vegin implicats, s'hi sentin partíceps, tots els sectors que configuren la població de Bell-lloc d'Urgell.

Us convido a fullejar-la, a mirar les fotografies, a llegir-la... i espero que sigui de bon grat per a tothom.



*Ramon Cònsola i Palau
Alcalde de Bell-lloc d'Urgell*

En aquest primer número m'agradaria recordar que aquesta no és la primera vegada que la població de Bell-lloc compta amb una publicació local.

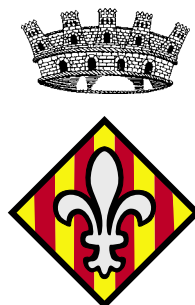
L'any 1974 ja es va publicar un butlletí de la Societat Cultural Recreativa; la iniciativa va sorgir en un moment històric i polític en què no es concebien aquest tipus de manifestacions. El butlletí va ser víctima de la censura i sancionat amb una multa de 10.000 pessetes.

Cinc anys després, l'agost del 1979, una nova publicació va veure la llum a Bell-lloc, el seu nom era La Veu i es tractava d'un butlletí impulsat i creat des de l'Associació de Veïns i Amics de Bell-lloc d'Urgell.

Avui us presentem una nova publicació que surt des de l'Ajuntament, amb la voluntat que tingui un caràcter obert. Esperem que sigui del vostre gust.



*Miquel Campàs i Pla
Regidor de Festes i Cultura*



Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell

FESTA MAJOR

Dies de festa i gresca per a tots els gustos i edats!

Una de les millors opcions per conèixer una localitat és a través de les seves festes i tradicions, manifestacions culturals del seu llegat històric que ha sobreviscut fins a l'actualitat, arribant fins als nostres dies amb amplis programes on els elements més tradicionals comparteixen protagonisme amb els més actuals.

En aquest sentit, una de les manifestacions més emblemàtiques és la Festa Major. A Bell-lloc en tenim dues, la petita, que té lloc el primer cap de setmana de maig, i la festa gran, en honor a Sant Miquel Arcàngel, patró de la localitat.

Durant els passats dies 28, 29 i 30 de setembre i 1 d'octubre, la població bell-lloquina va fer una aturada en les seves obligacions diàries per vestir-se de gala i celebrar la Festa Major.



Durant l'acte d'inauguració va tenir lloc, a més, la imposició de bandes a les pubilles i hereus d'aquest 2006, que han estat, en categoria infantil: Ariadna Bros Andrés (pubilla), Ramon Bargalló Plaza (hereu), Maria Buiria Mir i Aura Amorós Torné (damisel·les), i en categoria juvenil: Rosa Mercè Cunillera (pubilla), Marc Cuenca Grifol (hereu), Georgina Pedrós Gallardo i Ester Bosch Ortet (damisel·les). Un cop finalitzats els parlaments es va celebrar un sopar popular seguit de concert a càrrec del cantant Jaume Oró.

Aquest acte va donar pas a tres dies de celebració al llarg dels quals es desenvolupà un programa d'activitats variades, pensades per a tots els gustos i edats.



ACTES PER ALS MENUTS

Els menuts de la casa van poder viure intensament la celebració tot

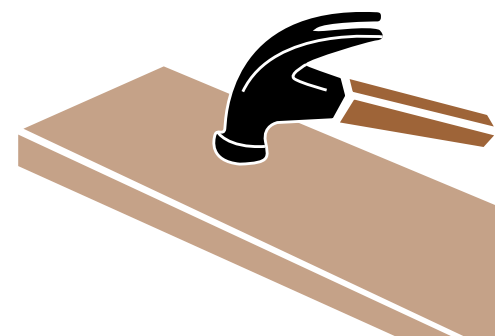


El pregó de festes
El passat dia 28 de setembre va tenir lloc l'acte d'inauguració de la Festa Major amb un pregoner local de luxe, en Miquel Àngel Jovells i Teixidor, l'alpinista bell-lloquí que ha arribat més amunt.

V. ROS

FUSTERIA EN GENERAL
TEL. 690 639 608

- sostres
- cuines
- pergoles
- persianes
- marbres
- portes
- armaris
- panelats
- parquets



gaudint de les animacions i festes pensades especialment per a ells, i entre les quals podem destacar l'animació del dissabte al matí a càrrec del Magí, que va estar precedida per un esmorzar popular al patí de les escoles velles, tot organitzat per l'AMPA. Per acabar d'arrodonir la jornada, després de l'animació es va celebrar la festa de l'escuma, organitzada per la Regidoria de Festes. El diumenge al matí va tenir lloc el dia de l'infant, amb preus populars a les diferents firetes ubicades al carrer La Mina i a la plaça Lluís Companys.

RITMES D'AVUI I DE SEMPRE

La música, element festiu per excel·lència, no va faltar al llarg de tota la festa, mitjançant les tradicionals sessions de ball de tarda i nit a la Sala de la Societat Cultural Recreativa i amb les festes joves a la carpa ubicada entre els carrers Via Fèrrea i Mestre Ramon Ortiz.



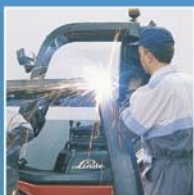
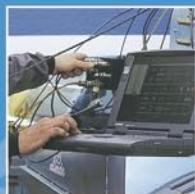
Orquestres com la Blanes, la Selvatana o la Pensylvania van amenitzar els balls i concerts de Festa Major amb un repertori variat, amb ritmes d'avui, d'ahir i de sempre.

Per la seva banda, la carpa es va convertir en el punt de trobada per als d'esperit més jove i va acollir, divendres, la festa electrònica amb Enric Entrena vs Groove Garcia, i dissabte, la nit jove amb els grups Tràfic i Mesclat i la batucada a càrrec de Sambé do Timbalé.

Als matins, les cercaviles van omplir de música i colors les places i carrers de la població, tot donant un festiu bon dia al veïnat; i al migdia, els ritmes tradicionals de les terres catalanes van arribar de la mà de les sardanes.

ACTIVITATS TRADICIONALS

Una de les activitats més espectaculars de la Festa Major és l'engala-

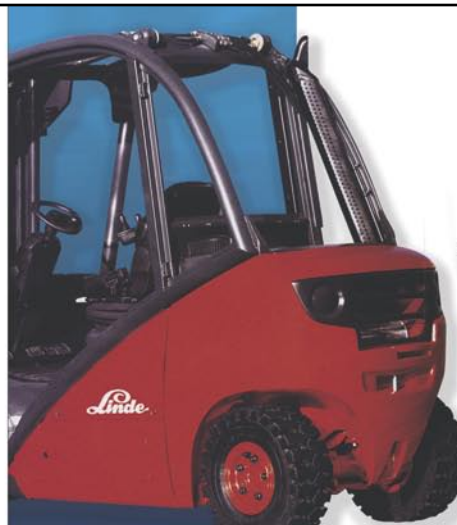



**TALLERS
A.MIQUEL, S.L.**

Concessionari:



Venda de carretilles
noves i usades
Servei postvenda
Lloguer de carretilles
Fabricació de cabines,
giratoris i barredores



LLEIDA:
Ctra. Nacional II, Km 480,9
25222 SIDAMON
Tel. 973 71 71 51
Fax 973 71 70 80 (recanvis)
973 56 06 62 (postvenda)

TARRAGONA:
Polígon Industrial de Valls
C/ Licoristes, s/n
43800 VALLS
Tel. 977 61 37 81
Fax 977 61 37 80

**CONCESSIONARI
PER ANDORRA**



nament de balcons i carrers a càrrec dels veïns. Una mostra d'enginy, creació i bon ambient que cada any aconsegueix fer sortir al carrer petits, joves i grans, tot convidant-los a passejar pel poble i gaudir de l'espectacle visual.

El divendres, abans de realitzar el recorregut de les autoritats pels diferents espais engalanats, va tenir lloc la inauguració de les exposicions de pintura i de fotografies antigues, organitzada, aquesta última, per l'Associació de Dones Flor de Lis, sota el títol "La dona i el seu entorn al segle passat".

El diumenge, la 9a trobada de puntaires i la 3a de xapes de cava va omplir de públic el carrer Doctors Torrebaddella.

AGENDA ESPORTIVA

Durant la festa, els amants de l'esport van tenir una agenda d'allò

més completa, amb partits de bàsquet femení de la categoria júnior (dissabte) i de bàsquet masculí categoria júnior i sènior (diumenge); partits d'hoquei de 1a Nacional catalana (dissabte) i partit del campionat Catalunya aleví (diumenge), a més del festival de patinatge amb l'actuació de la subcampiona del món sènior Laura Sanches.

Cal destacar també la presentació dels equips de futbol Bell-lloc, entitat esportiva de recent creació. La presentació va comptar amb els convidats d'honor Josep Cunillera i Joan Llobet, i tot seguit es va jugar un partit amb l'Alfés.

Un gran castell de focs va omplir de màgia el cel de la localitat tot posant punt i final a la celebració. @



Tel. 973 56 03 96 · 973 56 00 14 · Fax 973 56 06 97
Ctra. N-Illa, Km. 476, 25220 Bell-lloc (LLEIDA)

Celebració de la Diada Nacional de Catalunya

L'Onze de Setembre, Catalunya commemora la derrota que va patir el 1714 a mans de les tropes espanyoles de Felip V de Borbó; la caiguda de Barcelona, després de mesos de setge durant la Guerra de Successió, va comportar la pèrdua de les llibertats nacionals, amb la conseqüent abolició de les institucions i llibertats civils catalanes.

Després d'anys de foscor, d'una guerra civil i d'una dictadura especialment repressiva amb els catalans, l'any 1980, el Parlament de Catalunya va declarar institucionalment festa nacional el dia 11 de setembre.



Des d'aquest moment, arribat el dia 11 de setembre, les entitats i partits polítics d'arreu del territori català realitzen ofrenes florals als monuments de tots els avantpassats que van lluitar per la cultura, la llengua i les tradicions d'aquesta terra; al llarg del dia tenen lloc manifestacions, concerts, trobades...

per reivindicar la identitat catalana en un ambient festiu, el de la diada de Catalunya.

La localitat de Bell-lloc d'Urgell no n'és pas una excepció, per aquest motiu, el dia onze de setembre va celebrar la diada amb un dinar popular al recinte de la pineda municipal.



Més de quatre-centes persones es van aplegar en aquest espai per celebrar la Diada, durant el transcurs de la qual els assistents van poder gaudir d'un recital d'havaneres tot degustant un vaset de rom cremat. @




Residència Geriàtrica PLA D'URGELL

*Residència vàlids i assistits · Centre de dia
Ajuda a domicili · Teràpia ocupacional · Assistència mèdica
Tractaments especialitzats en alzheimer i demència senil
Centre col·laborador amb benestar social*

Tel. 973 71 72 44, N-II núm.3, 25220 Bell-lloc d'Urgell

La nit de Sant Joan, tot celebrant el solstici d'estiu

El dia 23 de juny, quan el vespre cau, comença la celebració de la nit de Sant Joan, la nit més curta de l'any. Arriba el solstici d'estiu, i amb ell una nit màgica que des d'antic ha estat envoltada de misteris, rituals i celebracions variades, un llegat que encara està present en ple segle XXI i que es manifesta en forma de fogueres i mitjançant el soroll dels petards que petits i grans encenen durant la festa.

La flama

El foc de la Flama del Canigó és el que encén la majoria de fogueres del territori català. La flama és tot l'any a la cuina del Museu de la Casa Pairal o Castellet de Perpinyà. Arribat el 23 de juny, el foc surt per encendre una foguera al cim del Canigó i des d'allà repartir-se per totes les fogueres de les terres catalanes.



Tal com mana la tradició, a Bell-lloc la nit de Sant Joan es va encendre una gran foguera amb el foc de la Flama del Canigó. Un any més, els nois i les noies de la localitat van portar la Flama des de Mollerussa fins a Bell-lloc corrent. Els encarregats de prendre el relleu d'aquesta tradició, amb gairebé vint-i-cinc anys d'història local, van ser el alumnes que cursaven 1r d'ESO.

Un cop encesa la foguera, que aquest any va canviar d'ubicació, passant de la zona de la bàscula, on es portava realitzant els darrers anys, al fons del Prades, el grup musical Art-man's va inaugurar la revetlla de Sant Joan al recinte de les piscines. Un repertori variat va fer les delícies de tots els presents, que a la mitja part del ball van poder degustar la tradicional coca acompanyada de moscatell.

El bon temps va caracteritzar la celebració, que donà pas al dia de Sant Joan pròpiament dit.

La llar del jubilat va celebrar la jornada festiva amb un berenar a la plaça Catalunya, amenitzat per la música d'en Valentí. @



La festivitat de Sant Jaume

La gran majoria de les celebracions festives de les nostres terres tenen un interpretació/tradició cristiana, per aquest motiu, amb l'arribada d'una data significativa per la història d'una figura religiosa, el poble es vesteix de celebració.

En el marc d'aquest tipus de festejos cal destacar la festivitat de Sant Jaume, que a Bell-lloc es va celebrar amb un revetlla organitzada per la Regidoria de Festes i la Comissió de Festes, i que va tenir lloc el passat 29 de juliol a la plaça Catalunya.

L'agenda festiva es va inaugurar a les deu de la nit amb un sopar que va reunir prop de quatre-cents vilatans al voltant de la taula per dur a terme l'àpat popular. El grup Casino va posar ritme a una nit plena de sorpreses, ja que amb el número del tiquet del sopar es va dur a terme un interessant sorteig de regals entre tots els presents. @

LES FESTES MÉS SOLIDÀRIES.

Entre les diferents festes que durant l'any tenen lloc a la localitat, cal destacar les de caràcter solidari; la festa de l'Associació Contra el Càncer o el conegut Mulla't en són un bon exemple

Revetlla contra el càncer

Des de fa anys, els membres de l'Associació Contra el Càncer de Bell-lloc d'Urgell organitzen una revetlla que té com a objectiu aconseguir donacions econòmiques per subvencionar les diferents tasques d'investigació, informació i suport que es duen a terme de l'AECC (Associació Espanyola Contra el Càncer).

L'AECC és una ONG de caràcter benèfic assistencial i sense ànim de lucre, que es va constituir amb el ferm propòsit de lluitar contra el càncer en totes les modalitats conegudes o que es poden conèixer en el futur. Aquesta Associació té la seva seu central a Madrid però desenvolupa la seva activitat per tot l'Estat gràcies a les 52 juntes provincials, amb representació a més de 2.000 localitats estatals. Per a més informació sobre els projectes d'AECC podeu consultar la seva web www.aecc.es o dirigir-vos a la junta provincial de Lleida (e-mail: lleida@aecc.es).

Amb l'objectiu de facilitar l'aportació econòmica dels veïns de Bell-lloc a l'AECC, els membres de l'Associació Contra el Càncer de la localitat, pertanyents a la junta provincial de Lleida van organitzar, el passat dia 10 de juny, la tradicional revetlla a benefici d'aquesta causa. L'acte va començar a les 10 de la nit, a la Sala de la Societat Cultural i Recreativa, amb un sopar seguit de ball a càrrec de l'orquestra Al&Ma. Tal com és tradició, durant el transcurs d'aquest va tenir lloc el sorteig de regals i obsequis oferts per les diferents empreses de la localitat. La festa va ser un èxit que es va traduir amb un total de 4.480 euros recaptats. @



Mulla't per l'esclerosi

El conegut Mulla't és una acció de sensibilització social i de solidaritat amb les 30.000 persones que pateixen aquesta malaltia a tot l'Estat. Aquesta iniciativa ha estat organitzada i impulsada per la Fundació Esclerosi Múltiple, una entitat privada sense afany de lucre, nascuda a Barcelona al desembre de 1989 i que té com a objectiu la millora de la qualitat de vida de les persones que conviuen amb l'esclerosi múltiple.

El Mulla't és un acte de participació ciutadana que mitjançant el merchandising i l'aportació dels patrocinadors i de les administracions, pretén captar recursos per a la investigació, el tractament i l'ajuda



als afectats d'aquesta malaltia. Per a més informació, podeu consultar la pàgina web de la Fundació: www.fem.es.

L'Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell cada any s'adhereix a la campanya Mulla't amb una celebració que té lloc a les piscines municipals. Aquest any, amb la intenció de fer la festa més sonada, paral·lelament al Mulla't es va celebrar la tradicional Festa Aquàtica. Durant el transcurs de l'event es van poder dipositar donatius en l'urna que la mateixa FEM cada any instal·la a l'entrada de les piscines participants, o col·laborar amb la causa comprant el material específic elaborat per aquesta Fundació. Després de la Festa Aquàtica, va tenir lloc l'espectacle El triángulo de las Bermudas, a càrrec de la companyia Polièdrics. La festa va tenir lloc el passat dia 5 d'agost i el total recaptat va ascendir a 838 euros.

A tots els participants i organitzadors de cadascuna de les festes, moltes felicitats per la vostra solidaritat. @



Revetlla Drs. Torredadella

Des de fa anys, els veïns dels carrers Major i Doctors Torredadella organitzen una gran revetlla per celebrar l'arribada de l'estiu. Un sopar, actuacions, bon ambient i molta dedicació per part de tots els organitzadors és la fórmula que ha convertit la revetlla d'aquests carrers en tot un esdeveniment festiu per a la resta d'habitants de



Bell-lloc. La prova de l'èxit és que prop de cinc-centes persones assisteixen a aquesta cita anual, convertida, gairebé, en una tradició de benvinguda al bon temps.



Aquest any la festa va tenir lloc el dissabte dia 1 de juliol, a partir de les deu de la nit i fins ben entrada la matinada. La revetlla va començar amb un sopar col·lectiu que va comptar, a més, amb les actuacions del ballet rus Atraction i la música del grup Tinan. Com a record de la festa, tots els assistents es van poder endur cap a



casa una planta natural. El gran dinamisme dels veïns d'aquests carrers i la bona rebuda del públic, en forma de participació massiva, asseguren la continuïtat d'aquesta celebració.

Per altra banda, cal destacar que el dinamisme del veïnat d'aquests carrers es deixa veure també al llarg de l'any amb l'engalanament de carrers, el pessebre i la catifa de corpus, tota una mostra de creativitat i tradició. @

L'Aplec de la Sardana

Un any més, i amb aquest ja en són disset, l'Agrupació Sardanista de Bell-lloc d'Urgell va organitzar l'Aplec de la Sardana. Un públic nombrós va participar en aquesta cita ineludible amb la tradició de la nostra terra, i amb la dansa que forma part de la nostra identitat com a poble, la sardana.

La trobada va tenir lloc el passat dia 12 d'agost a la plaça de la Creu del Terme, espai acollidor de la vila de Bell-lloc que a partir de les nou del vespre es va convertir en escenari per a les danses i la música, una música que arribà de la mà dels professionals de la cobla Onze de Setembre i de la cobla Jovenívola d'Agramunt, encarregats de marcar el ritme a cop de tenora, tible, flabiol i tamborí, entre d'altres.

Els sons tradicionals van amenitzar el sopar, i entre mossada i mossada, uns i altres donant-se les mans, van ballar la dansa més bella de totes les danses que es fan i desfan. @

AMPA del CEIP Ramon Farrerons

Bell-lloc és una localitat viva i activa, mostra d'això és el gran nombre d'associacions i entitats amb què compta. Una d'aquestes associacions és l'AMPA, l'Associació de Mares i Pares d'Alumnes del Col·legi Ramon Farrerons. Aquesta entitat va néixer l'any 1979 i té com a objectiu la col·laboració i suport als escolars i als membres de la comunitat educativa en general.



Actualment la seva junta està configurada per 12 membres, amb la Montse Urbano al capdavant, encarregats d'organitzar diferents temes relacionats de manera directa amb l'escola pública de la localitat. Entre les activitats que duen a terme cal destacar, a principi de curs, la coordinació de l'abastiment de llibres, xandalls i bates per als alumnes de P-3 fins a 6è d'EGB. L'escola de Bell-llocdes de fa uns anys compta també un servei de menjador. Des de l'AMPA es configuren els menús i es contracta la



cuinera, l'ajudant de cuina i els tres monitors de menjador. A més d'aquest servei de cuina, els pares i mares poden gaudir també d'un servei de guarderia matinal per tal de poder compaginar vida laboral i personal. En aquest sentit, l'escola obre les portes a dos quarts de nou del matí, i els menuts resten sota la supervisió d'un monitor fins a l'hora de començar les classes.



L'agenda d'activitats extraescolars també corre a càrrec de l'Associació de Mares i Pares d'Alumnes i està configurada per activitats com futbol, tennis, contes a la biblioteca, manualitats, psicomúsica, anglès, dansa, pintura i natació (que té lloc a la piscina coberta de Mollerussa).

Tal com és tradició, arribat el mes de juny s'organitza una festa de fi curs en la qual els alumnes són els protagonistes i, agrupats per classes i també per extraescolars, ofereixen als pares i familiars un espectacle que aquest any va tenir lloc al pavelló poliesportiu municipal, seguit d'un pica-pica. @

des de 1822
subirós
TINTORERIA



NETEJA EN SEC

Associació de Dones

Aquest any l'Associació de Dones Flor de Lis està d'enhorabona, compleix els seus deu anys d'existència. L'Associació va celebrar el seu desè aniversari amb una agenda festiva de dos dies, que es va desenvolupar els passats 16 i 17 de setembre.

El dia 16 es va presentar el curs 2006-07 i tot seguit els assistents van poder gaudir de la representació de l'obra *No és tan fàcil*, de la



Durant l'any han tingut lloc altres activitats destacades que són prova del dinamisme de l'entitat; per exemple, dins del cicle d'activitats d'estiu, es va realitzar una sortida a la platja; el 16 de juny es va celebrar la cloenda del curs amb un berenar; un curs al llarg del qual s'han realitzat visites de caire cultural, com per exemple el viatge a la Colònia Güell-Cripta Gaudí i a Catalunya en miniatura o la visita a l'exposició *Temps de Flors* de Girona.



companyia Quin Nyap; en finalitzar es va obsequiar als presents amb un tros de coca regat amb moscatell. Els actes reservats per al dia 17 van començar amb la celebració d'una eucaristia cantada per la Coral Noves Veus, la inauguració de l'exposició La dona de Bell-lloc i els seu entorn al segle passat i un dinar popular amb les sòcies, autoritats i simpatitzants, amenitzat pel grup de rumbes lleidatanes El último bodeguín. A les quatre de la tarda es va cloure l'acte amb el lliurament d'obsequis.

Per altra banda, cal destacar també el canvi de junta, que va tenir lloc el passat dia 25 de febrer. La nova junta directiva està configurada per la presidenta, Dúnia Carulla, la vicepresidenta, Rosa Altisent, la secretària, Maribel Roca, la tesorera, Joana Jareño, i les tres vocals, Aurora Granell, Florentina Solsona i Dolors Solsona. Des de la renovació, elles són les encarregades d'impulsar les diferents activitats de caràcter lúdic i cultural que caracteritzen l'Associació, recolzades sempre per les més de 350 sòcies. @

FUSTERIA
H Solé
ernández

-PORTES
-PARQUETS
-CUINES
-MOBLES A MIDA

Tel. 679 413 909-620 867 381
 Fax 973 60 30 47

Pl. la font 8, 25220 BELL-LLOC
 Llibertat 42, 25241 GOLMES
 solehernandez@wanadoo.es

llum
calefacció
aire condicionat
tractaments d'aigua

Carles
erqueda

C/ Urgell, 17 25220 BELL-LLOC D'URGELL (Lleida)
 Tel.: 639 360 032 - Fax: 973 71 71 01

La Coral Noves Veus de Bell-lloc d'Urgell



La coral Noves Veus va néixer el 20 de juny de l'any 1993. El seu repertori està configurat per cançons populars catalanes que comparteixen protagonisme amb d'altres d'arreu del món, cants religiosos, nades i cançons del

segle XVI, que entonen els cantaires sota la direcció d'Esther Lara. Durant el transcurs d'aquest temps, la coral ha realitzat actuacions importants, tals com la missa en directe per TV3, l'organització del 2n Aplec Coral del Pla d'Urgell o l'actuació a Expocultura 94 al Moll de la Fusta de Barcelona, a més ha participat en els concerts de Nadal organitzats pel Consell Comarcal del Pla d'Urgell, ha realitzat actuacions i intercanvis amb diferents poblacions (Torres de Segre, els Arcs, Bigues i Riells, etcètera) i ha col·laborat amb Ràdio Tàrraga.

A més, cada any organitza un concert de fi de curs. En aquesta ocasió l'acte de cloenda del curs va tenir lloc el passat dia 2 de juliol a dos quarts de vuit del vespre a la sala de La Cultural. La Coral Noves Veus va estar acompanyada pel Cor Infantil de Bell-lloc i per la Coral Sant



Joan de Penelles. Durant el concert, la coral va cantar per primera vegada la sardana "Bell-lloc d'Urgell estimat", composta pel recordat mestre Ramon Ortiz, i de la qual el senyor Vicenç Perera, director de la coral de Penelles, ha fet una versió coral, posant-li lletra.. @

Casal d'estiu

Amb l'estiu s'inaugura un període de canvi d'obligacions, sobretot per als menuts, que inicien les vacances més llargues. Des de fa cinc anys, l'Ajuntament de Bell-lloc organitza el Casal d'Estiu, un espai on els infants són els protagonistes i on aprenen, jugant, gràcies a les activitats lúdicoeducatives programades i supervisades per un equip de professionals especialitzats en educació en el lleure (Àurea Bosch, Laura Sabaté, Nadir Castells, Laia Jovells,



Mònica Llobart i Cristina Ribolleda, coordinades per Fàtima Cos i Oriol Arnau). Així, des del dia 26 de juny fins al 8 de setembre, un total de 126 nens i nenes han participat de les activitats, agrupades en setmanes

temàtiques que tenien com a centre d'interès i treball l'excursió del divendres. Entre les sortides més destacades cal citar la visita a les instal·lacions del Diari Segre, la del Club Alpí Bell-lloc, l'excursió a la granja del senyor Rabés i una altra a l'Aiguabarreig. A més els menuts han realitzat curssets de natació, manualitats, educació vial, anglès, informàtica i un llarg etcètera. L'èxit d'aquesta iniciativa ha quedat recollit en la revista realitzada per l'equip de monitors del Casal. @



Campaments: Un viatge per la història

Una de les activitats més arrelades a la localitat de Bell-lloc d'Urgell són els campaments. De manera directa o indirecta, ja sigui com a monitor, acampat, pare, mare, padrí, padrina o familiar, gran part de la població local ha estat vinculada, en algun moment, a aquesta activitat.

Així, un any més, prop d'una cinquantena de nens i joves de Bell-lloc han gaudit d'uns dies de convivència, natura i diversió a les Colònies 2006, que van tenir lloc des del dimecres 19 de juliol fins al diumenge 30 del mateix mes, a la Casa de Colònies La Foneria, a Torre de Capdella (a la Vall Fosca, la part més septentrional del Pallars Jussà). Aquest any, els acampats van formar tres grups, per edats: la Ruta, grup integrat per vuit nois i noies de 3r i 4rt d'ESO i 1r de Batxillerat (van estar al campament del 19 al 24 de juliol); el grup de cycle inicial, format per set nens i nenes de 1r i 2n de primària (van estar al campament del 25 al 30 de juliol); i els de cycle mitjà i superior, 30 nens i nenes de 3r de primària a 2n d'ESO (van estar al campament tots els dies).

Un equip format per un consiliari i director, mossèn Josep Anton Lapena; l'administradora, M. Rosa Mazarico; el cuiner, Joan Fèlix, i vuit monitors, Miquel Àngel Jovells, Ester Carné, Núria Olivart, Oriol Arnau, Àngela Utrilla, Pau Arnau i Aida Palau, van ser els encarregats de configurar el programa d'activitats, tallers, excursions i tenen cabuda tots els temes referents a gestió, administració, educació en el lleure, diversió, seguretat...

Entre l'ampli destacar realit-presa fent nit

programa d'activitats cal les excursions: els de Ruta van zar una travessa des de la de Sallent fins a Barruera, als refugis Gento i Llong; els de cycle mitjà van fer dues excursions,



una fins a l'estany Filià i una altra a l'estany Tort, fent nit al Gento els de cycle superior van arribar també fins a l'estany Filià tot fent nit, en aquest espai, amb tendes i la segona sortida va ser una ascensió al Pic Montsent de Pallars i la nit la van passar al Gento; per la seva banda, els de cycle inicial van visitar la central elèctrica de Capdella.

Al llarg d'aquests dies de campaments les activitats i tallers que es realitzaven a la casa de colònies estaven vinculades a un centre d'interès: Un viatge per la història. Cada dia, quan els acampats es despertaven, ho feien en una època de la història diferent a la del dia anterior. La casa estava ambientada segons l'època i una línia del temps marcava el moment en què es trobaven; així, van viatjar per l'edat de pedra, l'edat de ferro (amb els caçadors i recol·lectors), Egipte, Grècia i Roma, l'edat mitjana, l'edat moderna, l'edat contemporània, el futur i finalment el present, per poder retrobar-se amb els seus familiars i explicar-los l'experiència del viatge. @



Club Alpí Bell-Iloc

Ja fa uns anys, un grup de nois i noies de Bell-Iloc d'Urgell, amb l'afició per la muntanya en comú, van decidir crear el Club Alpí Bell-Iloc, amb la intenció de tenir un espai per trobar-se, organitzar sortides i a la llarga poder tramitar les federacions des de l'entitat (sense haver de registrar-se en un altre centre esportiu per adquirir aquesta assegurança de muntanya). Des d'aquest any, el darrer objectiu és ja una realitat, i el CAB, a més de comptar cada vegada amb més adeptes, disposa d'un local amb una biblioteca on es poden trobar ressenyes d'escalada i muntanya i un rocòdrom per entrenar-se abans de sortir a la roca, i és tot un centre de reunió des d'on s'impulsen activitats de diferents dificultats tècniques al llarg de l'any.



Entre les diferents activitats organitzades al llarg de l'any cal destacar, per la seva popularitat, la Ruta, que en aquesta ocasió va tenir lloc el cap de setmana del 12 i 13 d'agost. Així, durant aquestes dates un grup d'excursionistes bell-lloquins van emprendre la seva Ruta 2006 amb destí al Bessiberri Sud.

Durant l'any s'han realitzat altres sortides a la muntanya i també caminades o bicicletades per les nostres contrades.

Com és tradició, els socis de l'entitat es van reunir al voltant de la taula per celebrar el dinar del CAB, que va tenir lloc el passat 11 de juny a la pineda municipal.



Per fer gana, aquest mateix diumenge se celebrà la III Caminada Popular al Tossal de Moradilla.

Podeu assabentar-vos de totes les activitats del CAB a la seva pàgina web: www.centre-e.info. @



PRATS SCP
Refrigeració
FRED INDUSTRIAL,
COMERCIAL I CLIMATITZACIÓ

Tel. 973 56 04 04 - Fax 973 56 06 13
c. Sant Jordi, 27 · 25220 Bell-Iloc d'Urgell
refrigeracio-prats.com contacte@refrigeracio-prats.com

Les activitats esportives d'estiu

Bell-lloc és una localitat activa en molts sentits, i destacada pel que fa a temes relacionats amb l'esport.

Algunes de les seves entitats o clubs esportius la passada temporada van emprendre unes merescudes vacances d'estiu amb la consecució de diferents èxits; entre els més destacats, l'ascens a primera nacional catalana del Club d'Hoquei Bell-lloc.

Tot i les vacances estiuenques, els joves de la localitat han pogut gaudir de diferents events esportius que ja estan començant a arrelar amb força a Bell-lloc. En l'agenda esportiva estiuenca destaquen, des de fa uns anys, dues cites rellevants, el Torneig 24 h de Futbol Sala i el Torneig de Bàsquet 3x3.



Per 8è any consecutiu, el recinte de les piscines, pavelló poliesportiu i frontó, va acollir la celebració del Torneig 24 h de Futbol Sala Bell-lloc d'Urgell. L'esdeveniment esportiu, que va començar el dissabte 29 de juliol a les sis de la tarda i que s'allargà fins a la mateixa hora del dia següent, va congrega a un total de 20 equips; aquest èxit de

participació i també de públic demostra que estem parlant d'una activitat local totalment consolidada a nivell de poble

i comarca. L'equip Olivart Pascal va ser el campió de la vuitena edició després d'imposar-se al segon classificat, Instal·lacions Visa. Els quatre següents llocs van ser per a, en ordre descendent, Golpark, Prats i akets, Esteua Bell-lloc i Bar Jocs.

Per la seva banda el Club Bàsquet Bell-lloc en col·laboració amb l'Ajuntament va organitzar, per tercer any consecutiu, una nova edició del Torneig 3x3 de bàsquet, celebrat al pavelló poliesportiu i a les piscines, el dissabte dia 2 de setembre. Aquest any el torneig es va disputar en dues categories, al matí va ser el torn del més petits (fins a 14 anys), i a la tarda es va jugar la fase sènior (a partir de 15 anys). Hi van participar un total de 20 equips van ser guanyadors en la categoria dels més menuts el Team92 i en la sènior els Gatussos es van imposar als Rojos de Juneda.

El torneig va aconseguir un gran èxit de públic i participació, fet que l'ha convertit en tot un referent estiuenca. @



GRUPO COBRA

Tel. 973208085 · Fax 973208141

Adm@grupocobra.com

carretera N-II km.470, 25190 Lleida

·ELECTRICITAT EN BAIXA, MITJA I ALTA TENSIÓ

·ENLLUMENATS PÚBLICS

·COGENERACIONS

·ENERGIA SOLAR

·EOLICA

·CENTRES DE TRANSFORMACIÓ

·URBANITZACIONS

Lleure esportiu divers i participatiu

Aquesta nova temporada el lleure esportiu de Bell-lloc d'Urgell és el més variat, participatiu i enriquidor dels darrers anys, gràcies a la incorporació de noves entitats esportives a la variada llista d'associacions, d'aquests caire, ja existents. Així, la incorporació del Club de Futbol com a entitat esportiva, a les ja consolidades, com l'hoquei patins, el bàsquet, el patinatge o els esports de muntanya, permetrà als afeccionats gaudir d'una oferta esportiva d'allò més diversa.

· Hoquei patins ·

Després d'assolir l'ascens a 1a Nacional Catalana realitzant una temporada per emmarcar, l'Aracena Bell-lloc aspira a mantenir la seva plaça en aquesta categoria i no descarta fer quelcom important. El retorn d'Albert Folguera és la nota més destacada d'aquest Club, que compta amb set categories, des de l'escola fins a la ja citada 1a Nacional Catalana. Més informació a la seva web: www.cpbell-lloc.com.



per militar en la 3a Regional Catalana. El club, que té Ramon Andrés com a president, parteix de zero i a la vegada es coordina amb el futbol-sala de l'AMPA, que actualment competeix en els jocs esportius escolars, amb la intenció de crear una base sòlida, un planter de futur.

· Patinatge ·

Amb data 21 de febrer del 2006 es va fer la presentació oficial del nou Club Esportiu dedicat al foment esportiu del patinatge artístic. La seva junta, encapçalada per la seva presidenta, Montse Urbano, compta amb persones del poble que porten molt temps vinculades al món del patinatge artístic. Montse Batalla és l'encarregada d'entrenar els prop de 40 alumnes que configuren l'entitat.

· Club Alpi ·

El Bessiberri o el Montblanc són alguns dels cims escalats pels membres del Club Alpi Bell-lloc durant aquest any. Cada cop amb més socis, i amb una llista de propostes més extensa, l'entitat més aventurera ha endegat la nova temporada amb el repte d'explorar noves rutes i escalar nous horitzons.

L'oferta esportiva municipal es completa amb altres activitats, com per exemple les bitlles, el frontenis o la caça (durant la passada temporada, els membres d'aquesta associació, Societat de Caçadors Sant Miquel de Bell-lloc, van organitzar el Campionat Provincial de Caça Menor, modalitat Sant Hubert).@



· Bàsquet ·

El Club de Bàsquet Bell-lloc tindrà aquest any la representació més nombrosa des de la seva fundació, ja que arribarà a les setanta inscripcions. L'equip sènior ha reunit pràcticament al mateix bloc des de fa dues temporades, quan van guanyar el campionat sense perdre ni un partit en tota la temporada. La incorporació del júnior femení és la gran novetat de la present temporada.



· Futbol ·

Després d'uns anys d'absència, Bell-lloc d'Urgell torna a tenir equip de futbol. Aquesta Festa Major va tenir lloc la presentació l'equip del Club de Futbol Bell-lloc, que compta amb més de vint fitxes federades

Figures esportives rellevants

Emmarcats en l'ampli panorama esportiu amb què compta la localitat, descobrim diferents esportistes que destaquen per la seva trajectòria, de vegades consolidada, d'altres recentment manifestada, convertint-se en tota una revelació. Aquesta llista compta amb diferents noms, però volem destacar tres esportistes especialment rellevants en la darrera o darreres temporades. Tots ells fills de Bell-lloc d'Urgell; i com anticipàvem, un compta amb una carrera consolidada dins el món de l'hoquei patins, com a jugador i també com a entrenador, l'altre, és un esportista revelació però amb una llarga i exitosa carrera per endavant, tal com pronostiquen els experts, i el darrer, i no menys important, és l'alpinista local que ha arribat més amunt. Estem parlant de l'Albert Folguera, el Roger Carulla i el Miquel Àngel Jovells.



El nom de l'Albert Folguera figura en majúscules dins la història de l'hoquei patins a Catalunya. El seu currículum esportiu es de tots conegut; com a jugador, amb l'Igualada, ha aconseguit 6 Copes d'Europa, 5 Lligues, 2 Copes del Rei, 2 Supercopes d'Europa, 2 Supercopes d'Espanya i 4 Lligues Catalanes. Com a entrenador de l'Igualada ha aconseguit 2 Finals Europees, 2 Finals de Lliga, 2 Finals de Copa del Rei; i per altra banda, 1 Copa del Rei i 1 Final Europea, l'any passat amb el Reus.

A més, part de l'èxit aconseguit la passada temporada pel Club Patí Bell-lloc (quan el primer equip va pujar a 1a Nacional Catalana) es deu al seu esforç com a tècnic, lloc que Folguera cedí a David Creus, per substituir Jordi Camps com a entrenador del Reus. Aquesta temporada Folguera torna a casa per dirigir l'equip local.



Per la seva banda, Roger Carulla ha destacat, durant les darreres temporades, com a atleta d'elit, proclamant-se Campió d'Espanya de salt de llargada, en categoria júnior. La seva carrera esportiva comença l'any 2001 amb molts èxits, entre els quals destaca un or en 4x80.

Carulla forma part del Club Medilats Carrefour Lleida i el passat mes d'agost va viatjar fins a Pekín per participar en el Campionat del Món en categoria júnior. Entre els èxits assolits la temporada 2006 cal destacar l'or en el Meeting de Rubí Absolut; l'or en el Campionat d'Espanya celebrat a Donostia-San Sebastián i l'or en la trobada internacional celebrada a Túnez, entre altres.

El passat 2005 va ser guardonat en la Nit de l'Esport Català com el millor atleta júnior de l'any. Actualment es troba entrenant en el Centre d'Alt Rendiment de Sant Cugat, becat per la Reial Federació Espanyola d'Atletisme, sota la direcció del seu entrenador, l'exsaltador Toni Corgos.

Roger Carulla ha entrat en el món de l'esport per la porta gran i s'ha convertit en una jove promesa en la modalitat de salt de llargada.

Finalment, cal destacar l'alpinista Miquel Àngel Jovells. Aquest esportista local, membre del Club Alpí Bell-lloc, destaca per la seva trajectòria de muntanya; entre les seves fites més rellevants cal citar els 6.500 metres de l'Aconcagua i cims com el Montblanc. A més, al llarg de la seva carrera ha finalitzat maratons especials de muntanya X-Treme, i ha pujat als pics més coneguts i també als més insòlits de les terres catalanes.

A tots tres, enhorabona! @



Exposició dels artistes locals

La localitat de Bell-lloc compta amb un bon nombre d'artistes entre el seu veïnat; una part de l'obra d'aquests creadors es va poder conèixer a la mostra que va tenir lloc durant el mes d'abril a la sala d'exposicions de la Diputació de Lleida; un fet sense precedents ja que va ser el primer cop que aquesta entitat cedia la seva sala d'exposicions, en exclusiva, per mostrar l'obra dels artistes d'un mateix municipi.

Així, un total de nou artistes bell-lloquins va participar en la iniciativa: Aurembiaix Sabaté Cots, Carles Caba Mestres, Josep Gros Prim, Maria Ionescu, Rafa Regalado Sánchez, Anna Boria Andújar, Valentí Hurtado, Genaro Solé i Ramon Bernaus Codina.

L'exposició va ser un èxit i va comptar amb un públic nombrós.

En aquest apartat hem aprofitat l'avinentsa per apropar-nos a la trajectòria artística d'una de les persones participants a la mostra, l'Anna Boria.



El seu extens currículum compta amb més d'una trentena d'exposicions realitzades a les principals capitals catalanes i al Principat d'Andorra.

La seva sensibilitat i l'agudes social que la caracteritza es plasma en les seves obres i en títols com I, després de Txernòbil... o Matem-nos, art per després d'una guerra.

Altres vegades, la dona, la lluna, la terra... interrelacionades entre elles, esdevenen protagonistes de les seves creacions.

L'Anna concep la creació com una invitació al descobriment del món interior de cadascú, tant de l'artista quan està creant un obra d'art com de l'espectador que observa el resultat final i capta els sentiments expressats en ella. L'obra actua com a pont entre uns i altres, i és en aquest acte de comunicació on radica la funció social de l'art.

Formada com a ceramista a l'Escola d'Arts i Oficis de Tàrraga, s'atreveix amb tots els formats i se'n surt d'allò més bé. Actualment combina els seus moments de creació, amb cursos que imparteix a Bell-lloc i també a Lleida, i amb un nou projecte que tot just està endegant relacionat directament amb la seva passió, l'art de i per transmetre espiritualitat i sentiments. @



II Concurs de Narrativa Breu Joan Solà

Joan Solà i Cortassa, doctor en filologia catalana per la Universitat de Barcelona el 1970, és una figura rellevant dins el món de les lletres catalanes. La seva tasca acadèmica i cultural ha estat distingida per diversos premis i homenatges, com el Premi de la Crítica de Serra d'Or (1999), el Premi Sanchis Guarner de la Fundació Jaume I (2002), la medalla Narcís Monturiol (2003) i la Creu de Sant Jordi (2005).

Essent com és, fill de Bell-lloc d'Urgell, dóna nom al concurs de narrativa breu que des de fa dos anys organitza la regidoria de Cultura de l'Ajuntament local.

Aquest concurs, adreçat a la gent del municipi, té com a objectiu fomentar l'esperit

cultural i creatiu entre la població. El concurs agrupa als participants en quatre categories: la categoria A (fins a 9 anys complerts); la B (de 10 a 14 anys complerts); la C (de 15 a 18 anys complerts) i la categoria D (a partir de 19 anys). Dividint la categoria A i B en cursos escolars, els guanyadors d'aquesta segona edició han estat: l'Anna Costa Piñol, la Marta Fa Binefa i el Joan Torné Enrich (de 3r d'EGB); l'Elia Alentà Oliva i el Robert Boadella Sellés (de 4art d'EGB); la Carla Amorós Torné, el Marc Clota Roca i la Maria Buira Mir (de 5è d'EGB) i la Júlia Amorós, el Manel Fa i la Gala Benavides (de 6è d'EGB). En categoria C, la guanyadora va ser l'Alina Bros, mentre que el primer premi en modalitat D va ser per l'obra de Montse Segarra. @



La biblioteca pública Sant Miquel

Durant aquest la Biblioteca pública ha mostrat una vegada més la seva voluntat i intenció d'adaptar-se a les necessitats imperants de la societat actual, esdevenint protagonista de diverses notícies i fets destacats que afecten de manera favorable a tots els seus usuaris.

La Biblioteca va començar la primavera amb destacades novetats en la seva secció de revistes, algunes de les noves publicacions periòdiques més destacades amb què compta són la revista Vogue; Muntanya; Natura; Mia; National Geographic Magazine; Fotogramas & Video; Dietética y Salud i Comer Bien.

A més, els Serveis Territorials de Lleida del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya cediran un lot de llibres, a la Biblioteca de Bell-lloc, valorat en 18.000 euros. Es tracta d'un pressupost extraordinari per a l'actualització dels fons bàsics de la biblioteca, que s'afegeixen a la dotació destinada al manteniment anual, relacionat amb seccions com la de revistes, novetats en català i llibres de comandes.



Per altra banda, destacar també que l'Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell va endegar, durant el mes d'agost, el servei de bibliopiscines.

La bibliopiscina va estar oberta tots els dimarts i dijous del mes d'agost amb un horari de 18.00 a 20.00 hores, per a consultes i préstec de llibres.

Actualment la Biblioteca està amb procés d'informatització.

La Biblioteca Sant Miquel de Bell-lloc d'Urgell està oberta al públic de dilluns a divendres, de 18.00 a 20.00 hores; la Genoveva Ribolleda i Angrill

n'és la seva responsable. A més de consulta i préstec, l'usuari disposa dels serveis

propis del Telecentre, que compta amb quatre PCs amb programari lliure i dues impressores i dos PCs amb

paquet office 2003 i una impressora.

Des de la Biblioteca s'impulsen activitats com l'hora del conte, exposicions i visites escolars. @

Logotip de poble de Bell-lloc d'Urgell

La societat actual demana un llenguatge propi en el món de la publicitat i la comunicació. Des de sempre, i avui més que mai, una imatge val més que mil paraules. En aquesta sentit, en el món de les icones i les marques en què ens movem, és inqüestionable que un producte, una empresa o una institució necessita el seu propi llenguatge, la seva imatge i cal trobar la solució en un disseny renovat i actual.

Caminant vers l'actualitat, l'Ajuntament de Bell-lloc ja compta des de fa uns mesos amb la seva nova imatge;

un disseny que té com a objectiu dotar aquesta entitat local de la personalitat pròpia que requereix; es tracta d'un recurs bàsic perquè la institució municipal disposi d'una imatge global i unitària que la identifiqui.

Aquesta imatge, a més, apropa l'Ajuntament al poble i el poble a l'Ajuntament. Un poble jove i modern mereix un Ajuntament amb una imatge dinàmica, en consonància. Catalunya manté amb

orgull el seu liderat en el sector del disseny. Amb la

seva vocació municipalista, Bell-lloc d'Urgell té l'obligació de dotar-se d'un simbolisme clar i modern, que respongui a les tendències actuals. @



El Web de Bell-lloc d'Urgell

A principi d'aquest any va tenir lloc la presentació oficial i posada en funcionament d'aquesta nova iniciativa impulsada des de l'Ajuntament amb la intenció d'oferir un servei que millorés la comunicació entre bell-lloquins i bell-lloquines i el consistori.

Les novetats mensuals, l'obertura de nou apartats i serveis i el gran nombre de visites que diàriament rep aquest lloc web en són la prova de l'èxit i del bon funcionament. Quan tan sols comptava amb dos mesos d'experiència, el lloc web de l'Ajuntament de Bell-lloc ja rebia més de 85 visites al dia. Les notícies d'actualitat, l'agenda d'actes i el pregó van ser ja les pàgines més visitades pels internautes. Actualment el nombre de visites gairebé s'ha duplicat, ja que rep més de cent cinquanta entrades diàries.

Al web de l'Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell l'usuari hi troba tota la informació necessària sobre el municipi, amb les notícies sobre l'actualitat local renovades diàriament, agenda d'actes, els cursos o activitats més rellevants que s'estan duent a terme aquells dies.

El lloc web compta amb diferents apartats on es pot consultar tota la informació referent al municipi de Bell-lloc d'Urgell (història, patrimoni, plànol, racó gastronòmic, dades estadístiques, galeria d'imatges i un apartat novedós: Bell-lloc des de l'aire (un recull de fotografies aèries realitzades per Fotografia Pirenaic, al qual es pot accedir a través de la drecera: Municipi – Bell-lloc des de l'aire o a través de l'enllaç directe situat a la part dreta de la portada del web).

LÍNIA DIRECTA AMB L'ALCALDE.

Gràcies a la recent inaugurada secció "línia directa amb l'alcalde", els

internautes poden accedir en línia directa amb l'alcalde i adreçar-li les seves opinions sobre qualsevol aspecte relacionat amb el nostre municipi. Amb aquesta iniciativa, l'alcalde es compromet a seure davant l'ordinador un cop per setmana i respondre personalment tots els correus, oferint així una atenció ciutadana més directa i personalitzada.

OFERTES DE TREBALL I DE FORMACIÓ A TRAVÉS DEL WEB

L'Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell disposa de borsa de treball des de fa temps, això no obstant, a partir de novembre serà un servei que també s'oferirà a través del web.

Aquest servei, junt amb l'oferta de cursos de formació o el servei d'autoempresa, formen part de l'àrea de promoció econòmica i desenvolupament local.

D'aquesta manera, l'Ajuntament pretén que tothom pugui accedir d'una manera immediata a totes les ofertes de treball disponibles, veure els cursos de formació ofertats, consultar-ne les places vacants i veure a qui van dirigits, enviar currículums i dades a per formularis, etc.

L'AJUNTAMENT OBTÉ EL DOMINI "BELL-LLOC.CAT"

El Consorci de l'Administració Oberta Electrònica de Catalunya (Consorti AOC) finança els costos corresponents als topònims oficials de les entitats locals de Catalunya

que ho sol·licitaven; això no obstant el procés s'ha endarrerit en el cas de l'Ajuntament de Bell-lloc per un conflicte d'interessos amb un altre en català.

Un cop resolt el conflicte favorablement, hom pot accedir al web de l'Ajuntament a través de l'adreça: www.bell-lloc.cat.

Cal esmentar que l'adreça inicial "www.ajuntamentdebell-lloc.com" continuarà vigent durant tot el següent any i formarà part del procés d'adaptació al nou domini.

L'Ajuntament ha demanat subvencions a l'Administració Oberta de Catalunya per incorporar serveis de tramitació electrònica o fòrums participatius, entre d'altres. @



La xarxa Bell-lloc Wi-Fi

Des del passat mes de juny la xarxa Bell-lloc Wi-Fi ofereix als veïns de la població connexió a internet utilitzant una xarxa inalàmbrica que funciona mitjançant ones de ràdio.

La xarxa sense fils permet als usuaris connectar-se a una xarxa local o a Internet sense estar connectat físicament mitjançant un cable. La comunicació es realitza a través d'ones que viatgen per l'aire, per a fer un símil, semblant a les de les emissores de ràdio que tots coneixem, però amb una coberta més reduïda, de moment.

Per connectar-se a la xarxa cal un ordinador (de sobretaula o portàtil) i la instal·lació d'una antena que, segons la situació de l'ordinador, es podrà situar en una finestra, balcó o al terrat de l'edifici.

Només cal que algun punt de casa vostra tingui una visió directa amb un dels nodes d'accés que s'han instal·lat per tot el poble.

Inicialment disposem de tres punts d'accés que creuen el poble en diagonal, des del Telègraf fins l'antiga N-II. Estan ubicats a l'Alberg (Telègraf), Escoles Velles (Via Fèrrea) i a l'Edifici de la Costereta.

Les comunicacions a través de la xarxa es fan de manera xifrada i, per tant, garanteixen una correcta seguretat en la transmissió de dades.

Per tal que tots els usuaris puguin disposar del suficient cabal per

treballar, la xarxa només acceptarà clients coneguts. Això permet un repartiment equitatiu. Els punts d'accés seran gestionats per l'Ajuntament, que serà qui en determinarà l'ús que se'n pot fer.

Les tarifes són les següents: alta al servei: 110 euros i quota mensual: 50 euros. Les anualitats es comptaran per any natural o fracció.

Aquest accés a internet no està pensat per competir amb els proveïdors comercials (com ara els ADSL dels diferents operadors), sinó per navegar per internet i utilitzar els serveis més corrents que proporciona la xarxa, tals com l'accés a la banca electrònica que ofereixen bancs i caixes, la lectura de mitjans de comunicació, la utilització de cercadors o la consulta del correu electrònic.

Actualment, s'ha restringit l'horari per utilitzar programes de descàrrega massiva, com l'Emule, a causa del col·lapse que provocaven alguns usuaris.

Cal destacar que Bell-lloc d'Urgell ha estat el primer poble de la comarca oferir aquest servei al seu veïnat. @



- Venta de vestuari laboral, calçat, protecció.....
- Manteniment de comunitats
- Escombrat i fregat de pàrking
- Neteja i fregat de naus industrials
- Manteniment d'oficines
- Neteja de: locals comercials, pisos, col·lectivitats, obra, pavellons, poliesportius, d'ajuntaments...
- Neteja vial
- Neteja tècnica en higienització, desinfecció en indústries alimentaries



SERVEIS LIC 1999 SLU.

Tel. 902 102 668 Fax 973 712 031
 Polígon Ronda de Ponent, naus 25-26
 25230 Mollerussa (Lleida)
www.serveislic.com
servislic@serveislic.com

Tal i com indica el seu nom, aquesta secció ha estat pensada per a la gent de Bell-lloc a qui li agradi escriure i estigui interessada en publicar les seves creacions, tot col·laborant en aquesta revista d'àmbit local oberta a tothom. Podeu enviar els vostres escrits a l'adreça electrònica revista@bell-lloc.cat o fer-los arribar personalment a les oficines de l'Ajuntament.

Per inaugurar la secció el teu raco hem decidit publicar el text guanyador, de la categoria D, del II Concurs de Narrativa Breu Joan Solà.

Tema: La música i Bell-lloc.

Bell-lloc és el meu poble i us puc dir molt sincerament, que Bell-lloc és música. I em preguntareu.- I per què dius això? Us explicaré: El meu despertar és encara un gall matiner, que sense canvis d'hora, ni hivern ni estiu, m'avisa que l'hora s'atansa i que el meu son s'acaba. De vegades és una alegria sentir-lo però d'altres, no us diré pas que no, l'agafaria i l'escanyaria!!!

El seu so, nerviós i agut, desperta el galliner i totes aquelles bestioles, que fent el ronsa, no volen obrir els ulls, comencen a bellugar-se i a demanar el seu matinal esmorzar. Després d'aquesta música, el gall deixa de fer soroll i comença a despistar, ja està tenint gana i les seves amigues no callen...

Les orenetes, ocells que anuncien la primavera, continuen el concert que el gall ha iniciat i amb les seves melodies, dolces i harmonioses, ens porten un dels moments més sublims de l'any: l'esclat de les flors i de la vida. En les nostres contrades, la primavera ens porta la llum, el

color, en una paraula: TOT!!! És ara quan els arbres floreixen, els blats comencen a canyar, el panís, treu els brots i l'alfals, ens omple el terra, d'una catifa verda immensa. Aquesta meravella la fa possible, un cant humit i letàrgic, que és la riquesa de la nostra terra i que en forma de canal, permet la vida. El seu so, tranquil i pausat, va travessant els camps i les voreres i permet que un terra àrida i pedregosa, es converteixi en fèrtil i productiva.

Sí, continuo dient que Bell-lloc és música i que aquesta em commou el cor!!!

El despertar dels tractors, tots cap a la seva feina, em fa donar-me compte que estic a pagès, i que encara el món de la terra domina el meu voltant. Viure al Pla és gaudir d'una riquesa immensa, en una atmosfera de cristall, sota d'un cel meravellosament blau, on encara els sons són música i on encara em desperta la natura.

Durant el pas del dia, hi ha tres moments en que la vida sembla



FURAMA MARKET S.L.

La Palma, 25 · 25002 Lleida
Tel. 973 288 102 · Mòbil 625 616 184
norbert@furamamarket.com

OBRA NOVA BELL-LLOC
c. Sant Jordi, 34 (xamfra c. dels cups)



animar-se. Al matí, al migdia i a l'hora baixa, quan a poc a poc i amb arrossec, es sent l'harmonia de tots els que tornen cap a casa. Els nens, amb el seu somriure sorollós, en son l'avenç i el ressò de les seves paraules, ens anuncia, que la jornada comença.

Hi ha també, en el transcórrer del dia, un personatge important, que amb el seu so habitual i rutinari, ens escorta i ens situa en el moment i en el temps. És el nostre campanar!!! La seva música, moltes vegades apagada pel so de les cigonyes, que niuen en ell, té unes característiques inoblidables, i és que el seu cant, lluminós i alegre, m'acompanya allí on vagi. Em guia en els meus matins, que atrafegats i accelerats,

escolten el cant joiós de les seves hores i el seu permís per continuar. Ell és, qui trenca el soroll silenciós de la migdiada, quan tot sembla parar-se amb la seva cadència rítmica i el seu compàs reiterat. El campanar del meu poble, és certament, el director de l'orquestra, que al llarg del dia i amb pas parsimoniós, aconsegueix fer-se escoltar, tallant l'aire i espantant tots els qui no el volen sentir.

Ell és qui marca, al voltant de les nou, una nova melodia: la xerrada dels nens que mig endormiscats, van cap a l'escola. Els carrers s'omplen de vailets que carregats amb les seves motxilles i de vegades acompanyats pels seus pares, caminen amb pas feixuc i pesat. A les dotze la cosa canvia, el so ja és més harmoniós, l'alegria els acompanya i la cantarella sembla molt diferent...

Enteneu ara i després de tot el que us he explicat, per què Bell-lloc és música? Només cal que tanqueu els ulls, i amb l'oïda ben desperta, també podreu sentir aquesta melodia tan harmoniosa que és el nostre dia a dia, alhora que gaudir d'un entorn suau i sempre, sempre, acompanyat per la música.

Montse Segarra

Bell-lloc d'Urgell, 19 d'abril de 2006. @



Joana Jareño

ASSEGURANCES I COMPTABILITATS

Tel. 973 56 05 21

Carrer Teulera, 13 · 25220 Bell-lloc d'Urgell

joanajar@terra.es

El millor vermut de diumenge; les escopinyes de la Carme del Local.

Fa uns anys, al principi del carrer Major (sota la casa del mossèn), hi havia un espai que actuava com a punt de trobada per a tots els bell-lloquins i bell-lloquines. Entre setmana, joves i grans s'aplegaven al Local, per fer petar la xerradeta.



El diumenge, després de missa, el "Local" s'omplia de gent, tots amb un objectiu en comú, degustar els "berberetxos" de la Carmeta, una recepta associada als dies de festa. Les delícies d'aquest vermut va adquirir tan ressò, que la fama va arribar fins a localitat veïnes, i gent de totes les edats es donaven cita al local per prendre el millor vermut del diumenge.

Actualment el "Local" està tancat al públic, però, amb la intenció d'assaborir una vegada més aquestes escopinyes, hem parlat amb

la Carme Llobera i ens ha facilitat la recepta que va captivar tot el veïnat.

Quan li expliquem per què hem anat a casa seva somriu i ràpidament ens revela el secret:

"Mira, en una botella de 33cl hi poseu quatre cullerades, de postre, de pebre vermell dolç, dues de pebre negre i dues de vermell picant. Hi afegiu vinagre, vinagre de vi, bo, però no fins dalt, cal deixar una mica d'espai lliure a la botella. Ho tapeu, ho sacsegeu i ja teniu la salsa per amanir les escopinyes".



I aquest és el secret; a partir d'ara tots els nostàlgics podran degustar de nou els "berberetxos" de la Carmeta, però suposo que, sense la mirada amable dels seus ulls clars i el somriure que sempre l'acompanya, mai serà el mateix.

De totes maneres, bon profit @



ALMIS 21 s.l.
GRUPO SAVIVE

Construim pel poble

Tel. 902 365 925

c. Tuset 20-24, 8r 8a

08006 Barcelona

www.gruposavice.com

info@grupsavice.com

TELÈFONS D'INTERÈS

AJUNTAMENT DE BELL-LLOC		AGRUPACIÓ SARDANISTA <i>Enric Cerqueda 973 717 088</i>
Oficines	973 560100	AMICS DE LA MOTO <i>Ramon Cunillera 615 378 426</i>
Fax	973 560562	AMPA <i>Montse Urbano 660 509 988</i>
Dispensari mèdic	973 717200	CLUB DE JOVENT <i>Pau Arnau 973 560 026</i>
Veu pública	973 717010	ESPLAI <i>Oriol Arnau 686 812 542</i>
Escoles	973 560611	LLAR DEL JUBILAT <i>Ventura Roca 973 560 172</i>
Escoles (parvulari)	973 717186	CLUB DE BÀSQUET <i>Jesús Pérez 666 580 408</i>
Pavelló poliesportiu	973 717211	CLUB PATÍ BELL-LLOC <i>Mariano Arnau 629 35 21 81</i>
Cultural (SCR)	973 717090	SOCIETAT DE CAÇADORS <i>Francisco Ezquerra 677 443 948</i>
TAXI	636 213070	CORAL NOVES VEUS <i>Aurora Granell 973 560 632</i>
CONSELL COMARCAL PLA D'URGELL		ASSOCIACIÓ CONTRA EL CÀNCER <i>Paqui Arenas 973 560 484</i> <i>Rosa Altisent 973 560 266</i>
Mollerussa	973 711313	ASSOCIACIÓ DE DONES FLOR DE LIS <i>Dúnia Carulla 639 007 808</i>
EMERGÈNCIES	112	CLUB DE BITLLES <i>Francesc Rabés 973 560 260</i>
ATENCIÓ CIUTADANA	012	PENYA DEL BARÇA NICOLAU CASAUS <i>Francisco Carbonell 973 560 416</i>
MOSSOS D'ESQUADRA		AGRUPACIÓ FRUCTICULTORS EL SITJAR <i>Ventura Roca 973 560 172</i>
Lleida	973 700050	CLUB ESPORTIU BELL-LLOC <i>Montse Urbano 687 567 893</i>
Mollerussa	973 701685	CLUB ALPÍ BELL-LLOC <i>Jordi Amorós 617 650 441</i>
POLICIA	Lleida 091	CLUB DE FUTBOL BELL-LLOC <i>Ramon Andrés 609 479 564</i>
POLICIA MUNICIPAL	Lleida 092	
	Mollerussa 973 602000	
GUÀRDIA CIVIL	Balaguer 973 445353	
BOMBERS	085	
	Lleida 973 706080	
	Mollerussa 973 601080	
CREU ROJA	Mollerussa 973 602525	
ICS (CAP)	Mollerussa 973 711164	
CORREUS	Bell-lloc 973 560706	

Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell



Plaça Major núm. 8 · 25220 Bell-lloc (Lleida)
ajuntament@bell-lloc.cat



Ramon Cònsola
rconsola@bell-lloc.cat
Afers interns, Urbanisme i Obres i Serveis.



Josep Maria Roure
jmroure@bell-lloc.cat
Esports, Sanitat, Tresorer i tor-taveu de l'equip de govern.



Santi Casas
scasas@bell-lloc.cat
Joventut i Economia.



Miquel Campàs
mcampas@bell-lloc.cat
Cultura i Festes.



Ramon Cadens
rcadens@bell-lloc.cat
Agricultura, Indústria, Noves Tecnologies, Medi Ambient i Urbanisme (compartida amb Ramon Cònsola).



Divina Gené
dgene@bell-lloc.cat
Benestar Social i Ensenyament.

Hi han col·laborat:



Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Consell Comarcal del Pla d'Urgell



Diputació de Lleida



Agrupació fructicultors el sitjar



Associació amics de la moto



Club alpí bell-lloc



Llar del jubilat

Club esportiu bell-lloc

Penya del barça Nicolau Casaus

Club de bitlles

Moviment infantil parroquial

Club del jovent

Agrupació sardanista